

陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一一八一七五  
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL : 27118175  
FAX : 27621550

Circular No. 20092

25<sup>th</sup> August, 2021

Dear Parents/Guardians,

### **Arrangements of In-person Classes for 2021-2022**

The Education Bureau (EDB) has announced the arrangements of In-person classes in schools for the 2021-2022 school year. We are writing to inform students and parents of the details.

#### Timetable of In-person Classes

The school will arrange for students to attend in-person classes on a half-day basis. S1-S6 students should arrive at school by 7:55 am. The timetable is as follows:

In-person Classes (6-day cycle, 35 min/lesson)	
Form Teacher Period	07:55 – 08:10
1 <sup>st</sup> Lesson	08:10 – 08:45
2 <sup>nd</sup> Lesson	08:45 – 09:20
3 <sup>rd</sup> Lesson	09:20 – 09:55
Recess	09:55 – 10:10
4 <sup>th</sup> Lesson	10:10 – 10:45
5 <sup>th</sup> Lesson	10:45 – 11:20
Recess	11:20 – 11:35
6 <sup>th</sup> Lesson	11:35 – 12:10
7 <sup>th</sup> Lesson	12:10 – 12:45
8 <sup>th</sup> Lesson	12:45 – 13:20

S6 Mathematics Extended Part (Module 2) will be held on Saturdays from 9:00 am to 11:00 am. After-school activities and classes will be conducted online through Microsoft Teams.

#### First School Day (1<sup>st</sup> September, 2021)

Students should arrive at school by 7:55 am. Students will attend the Opening Mass and class affairs session in their classrooms. S5 and S6 students will also attend a talk on enhancing student learning. All classes will end at 11:00 am.

#### Arrangement of extra-curricular activities

For individual students having received two does of COVID-19 vaccine for more than 14 days, the school can arrange extra-curricular activities (e.g. music and physical activities) for such students on the other half-day (outside the half day with schooling). The school will inform parents and students concerned in due course.

陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一八一七五  
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL : 27118175  
FAX : 27621550

### Special Arrangements for S1

#### 1. S1 English Reading Class

Starting from 20<sup>th</sup> September, 2021, S1 students will attend the English Reading Class on Mondays from 1:20 pm to 1:45 pm.

#### 2. S1 Assistant Form Teacher Period

To help S1 students settle in, the school is going to arrange a series of Assistant Form Teacher Periods for S1 students. Details are as follows:

Date: 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, 7<sup>th</sup>, 8<sup>th</sup>, 9<sup>th</sup>, 13<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup>, 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> September, 2021;  
6<sup>th</sup>, 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> October, 2021; 8<sup>th</sup>, 9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> December, 2021

Time: 1:20 pm – 1:45 pm

### eClass Apps and eAttendance

To enhance communication with parents and students, the school is going to adopt eClass Apps and implement eAttendance for students with effect from 1<sup>st</sup> September, 2021.

The school can view a real-time list of students who are late, absent or leaving early, and notify their parents. Parents can also check their children's attendance online. Students should swipe in when entering the school campus and they should also swipe out when leaving the school.

Please refer to the eClass Parent App Handbook (in Chinese) attached.

### Precautionary Measures

1. The school has thoroughly cleaned and disinfected the school premises. We have urged all staff members to step up precautionary measures to maintain personal hygiene and environmental hygiene of the school to safeguard the health of our students.
2. We are mindful of the rapidly changing nature of the COVID-19 pandemic. We will keep in view the latest development, and parents should pay close attention to any latest announcements of our school and the EDB.
3. Cooperation from parents and students are important for us to maintain a clean and safe environment. We call on your support to step up environmental hygiene in the household, and, on top of that, implement the following measures strictly:
  - Pay attention to the health condition of your son. Take your son's temperature before he goes to school every day. He should stay away from school and see a doctor immediately if symptom, especially fever, is detected.
  - To prevent infection, please ask your son to wear a mask and bring tissue paper to school every day.

陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一一八一七五  
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL : 27118175  
FAX : 27621550

4. You are requested to notify our School Secretary, Mrs. Leung at 2711 8175 immediately in case of any of the following situations, to facilitate our prompt action in taking contingency measures and informing the EDB:
  - (a) your son has been confirmed infection of COVID-19;
  - (b) your son has been classified as “close contact of an infected person” with COVID-19; or
  - (c) your son has to undergo compulsory COVID-19 testing as requested by the government.
  
5. As advised by the EDB and the Centre for Health Protection, all drinking fountains on campus will be closed to prevent the spread of COVID-19. Students should bring their bottles of water. Drinks (bottled/boxed/canned) will be served by the tuck shop. However, to avoid the increasing risk of infection, no snacks and meals will be served. If necessary, a student can bring his own food and eat in designated areas. He must observe the precautionary measures.
  
6. The school has set up body temperature screening at its entrance. Before entering the school, students must put on their surgical mask, take their body temperature and rub their hands by using alcohol sanitizer-gel. To enforce these precautionary measures, the school will be open at 7:15 am. Students who arrive at school earlier than 7:15 am. should maintain social distancing and line up while waiting for temperature screening.

With concerted efforts contributed by different parties, we look forward to overcoming the adversities of the pandemic so that students, teachers and parents can resume normal living and healthy life.

The above arrangement will be subject to change according to the latest announcement of the Education Bureau.

For enquiries, please do not hesitate to contact the General Office at 2711 8175.

Yours faithfully,

Lee Ting Leung  
Principal



陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一八一七五  
傳真：二七六一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL : 27118175  
FAX : 27621550

20092

敬啟者：

### 2021-2022 學年面授課堂的相關安排

教育局已公布全港學校2021-2022學年面授課堂的相關安排。本校現通知家長和學生有關面授課堂的詳情。

#### 面授課堂的安排

面授課堂將以半日制形式進行，中一至中六級學生須於上午7:55前回校。

面授課堂時間表如下：

面授課堂(六天循環周, 每節 35 分鐘)	
班主任節	07:55 – 08:10
第一節	08:10 – 08:45
第二節	08:45 – 09:20
第三節	09:20 – 09:55
小息	09:55 – 10:10
第四節	10:10 – 10:45
第五節	10:45 – 11:20
小息	11:20 – 11:35
第六節	11:35 – 12:10
第七節	12:10 – 12:45
第八節	12:45 – 13:20

中六級數學延伸部分(M2)將於星期六上午9:00至11:00上課。

課後活動及課堂將透過Microsoft Teams以網上形式進行。

#### 首日上課安排(2021年9月1日)

所有學生須於上午7:55前回校。學生將於課室進行班務及出席開學彌撒。學校亦安排中五及中六級學生出席有關加強學習效能的講座。上課首日放學時間為上午11:00。

#### 課外活動安排

如個別學生已完成接種第二劑2019冠狀病毒病疫苗並超過十四天，學校可安排相關學生在上學的另一個半天安排非學術性的課外活動(如音樂、體育活動)。本校將另行通告相關家長和學生。



### 中一級特別安排

#### 1. 中一級英文閱讀課

中一級英文閱讀課將於2021年9月20日開始，逢星期一下午1:20至1:45進行。

#### 2. 中一級副班主任節

本校將安排一系列副班主任節予中一級學生，幫助他們適應中學生活。詳情如下：

日期： 2021年9月2、3、7、8、9、13、15、16、17日

2021年10月6、7、8日

2021年12月8、9、10日

時間： 下午1:20至1:45

### eClass Apps 應用程式和 eAttendance 考勤系統

本校將於2021年9月1日開始採用eClass 應用程式和電子考勤系統以加強與家長和學生通訊。

學校可即時檢視學生遲到、缺席及早退名單，方便通知家長，家長亦可即時在網上查學生出席情況。學生上學時須拍卡(學生證)簽到，放學時亦須拍卡簽走。

家長可參考附件eClass Parent App 家長應用程式手冊。

### 防疫措施

1. 學校已全面清潔校舍並消毒，並已促請全校教職員加強衛生防疫措施，確保個人及學校環境衛生，保障學生的健康。
2. 鑑於2019冠狀病毒病的疫情仍可能有變化，學校會繼續密切留意有關情況，家長亦需密切注意教育局及學校的最新公布。
3. 要讓學生在清潔和安全的環境下學習，家長和學生的合作至為重要。我們懇請家長除了加強家居衛生外，還嚴格落實下列措施：  
留意學生的健康狀況，每天上課前為學生量度體溫，如出現病徵，尤其發燒，切勿上學，並立即求醫；  
為防感染，請促請學生每天上學時必須戴上口罩，並帶備紙巾。

陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一八一七五  
傳真：二七六一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL : 27118175  
FAX : 27621550

4. 以下情況，請即時致電2711 8175通知校務處書記梁太，以便校方採取應變措施及通知教育局：
  - 學生證實染上2019冠狀病毒病；
  - 學生被界定為2019冠狀病毒病確診個案的「密切接觸者」；或
  - 學生須接受2019冠狀病毒病強制檢測。
  
5. 學校將依據教育局及衛生防護中心指引，暫停所有飲水機。學生應自備所需飲用水。學校小賣部亦會售賣樽裝/盒裝/罐裝飲品，但為免增加感染風險，小賣部將不會售賣食品包括小食。如有需要，學生可自備少量食品，在指定位置進食，並須遵守防疫措施。
  
6. 學校已安裝體溫檢測系統。學生進入校園必須佩戴口罩，進行體溫檢測，並以酒精搓手液消毒雙手。執行上述防疫措施期間，校園將於上午7:15開放。學生如早於上午7:15到達學校須保持距離，排隊等候，避免聚集。

希望在各方努力下，我們早日走出疫情陰霾，儘快回復正常健康的生活！

如有需要，學校將依據教育局最新公布修訂上課安排。

如有疑問，歡迎致電校務處查詢(電話 27118175)。

此致  
各家長

陳瑞祺(喇沙)書院校長  
李丁亮 啟

2021年8月25日



# eClass Parent App

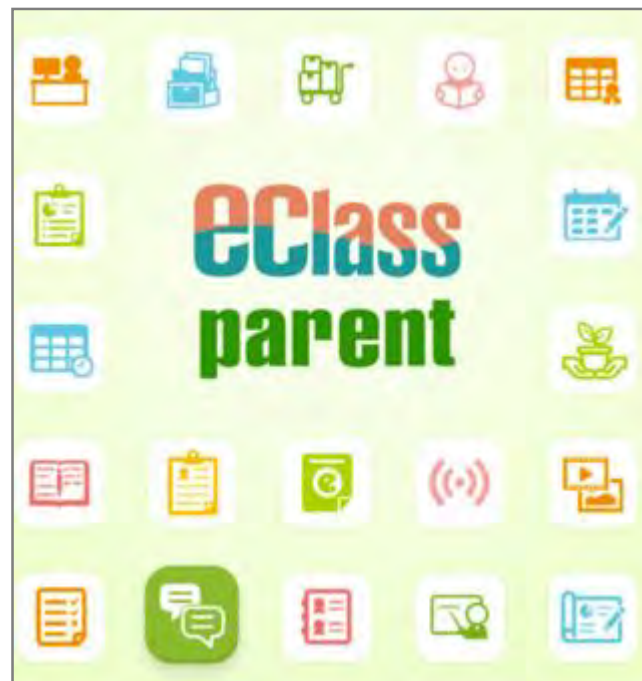
## 手機應用程式 家長使用手冊

(IP 中學版適用)

# 什麼是 eClass Parent App?

eClass Parent App 是一個手機應用程式，能夠讓學校很容易和迅速把相關資料傳遞給家長。家長亦可以利用這程式簡單容易地了解子女和學校最新消息。

- 為何使用eClass Parent App?
  - ✓ 方便
  - ✓ 簡單
  - ✓ 直接
  - ✓ 即時
  - ✓ 容易管理和使用





# eClass Parent App 功能



即時訊息  
Push Notification



校曆表  
School Calendar



學習檔案  
iPortfolio



學校宣佈  
School News



家課表  
eHomework



電郵  
iMail



電子通告  
eNotice



繳費紀錄  
ePayment



網上學習表  
eLearning Timetable



考勤紀錄  
eAttendance



數碼頻道  
Digital Channel



小組訊息  
Group Message



請假  
Apply Leave



課外活動  
eEnrolment



學校資訊  
School Information



體溫紀錄  
Body Temperature Record



安裝篇



# 安裝部份 (Android)



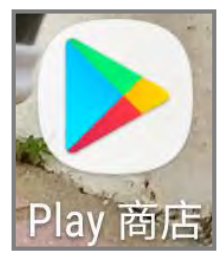
到Play Store



搜尋「eClass Parent App」



安裝eClass Parent App



安裝





# 安裝部份 (iOS)



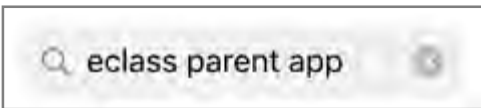
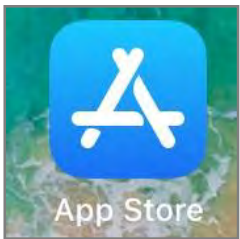
到App Store



搜尋「eClass Parent App」



安裝eClass Parent App





# 安裝部份 (HUAWEI)



到HUAWEI AppGallery



搜尋「eClass Parent App」

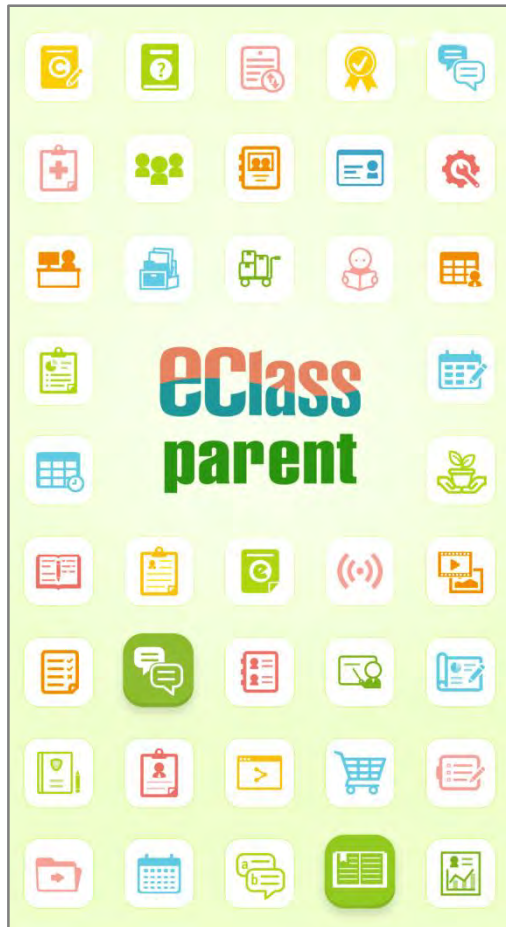


安裝eClass Parent App





## 家長手機登入



輸入學校名稱

輸入家長戶口名稱

輸入戶口密碼

按 [新增帳戶]



## 請定期更新Apps

iOS的客戶

需要依據App Store中的相容性指引方可下載

\* 若 Android 手機不能於 Google Play 安裝  
可到以下網址安裝APK

<https://www.eclass.com.hk/apk/>

\*\*\* 不同牌子 / 平台 / 版本的流動裝置或會有不同的設定方法。 \*\*\*



# 管理篇

---





# 即時訊息 (Push Message)



	Android	iOS
即時訊息 推播通知 手機效果		
即時訊息 手機檢視 (可檢視過 去已閱的 即時訊息)		

# 即時訊息 (Push Message)



	Android	iOS
即時訊息 推播通知 手機效果		
即時訊息 手機檢視 (可檢視過 去已閱的 即時訊息)		

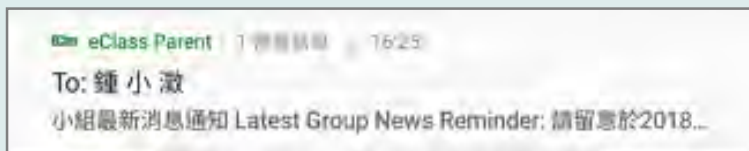
# 學校宣佈 (School News)



## Android

## iOS

即時訊息  
推播通知  
手機效果



即時訊息  
手機檢視  
(可檢視過去已閱的  
即時訊息)





# 學校宣佈 (School News)



	Android	iOS
--	---------	-----

2. 家長可瀏覽所有學校宣佈。

# 學校宣佈 (School News)



## Android

## iOS

3. 點選個別的學校宣佈，可瀏覽詳情。

← 學校宣佈

**「多元出路資訊SHOW」**

📅 2018-04-30

**歡迎參觀「多元出路資訊SHOW」**

教育局將於五月四日及五日（星期五及六）上午十時至下午六時在九龍灣國際展貿中心二號展貿廳舉辦「多元出路資訊SHOW 2018」，為中學畢業生提供升學途徑及就業出路的資訊。

活動由教育局主辦，屆時超過30間專上教育院校及學生輔導機構會即場提供經本地評審專上課程（包括獲納入政府各項資助計劃的課程以及職業專才課程）、升學輔導及就業諮詢等資料。展覽亦會涵蓋毅進文憑課程、經評審專上課程資料網（IPASS）、專上課程電子預先報名平台（E-APP）、自資專上教育資訊平台（Concourse）及資歷架構等。

[Information\\_Expo\\_2018\\_leaflet.jpg](#)

為中學畢業生而設

其他資料

- 發佈人
- 系統管理員
- 目標小組
- 家長

← 學校宣佈

**「多元出路資訊SHOW」**

📅 2018-04-30

**歡迎參觀「多元出路資訊SHOW」**

教育局將於五月四日及五日（星期五及六）上午十時至下午六時在九龍灣國際展貿中心二號展貿廳舉辦「多元出路資訊SHOW 2018」，為中學畢業生提供升學途徑及就業出路的資訊。

活動由教育局主辦，屆時超過30間專上教育院校及學生輔導機構會即場提供經本地評審專上課程（包括獲納入政府各項資助計劃的課程以及職業專才課程）、升學輔導及就業諮詢等資料。展覽亦會涵蓋毅進文憑課程、經評審專上課程資料網（IPASS）、專上課程電子預先報名平台（E-APP）、自資專上教育資訊平台（Concourse）及資歷架構等。

參與展覽的院校及機構會即場向應屆香港中學文憑試畢業生及其他同學，提供課程資料及諮詢服務。

學友社、青

提供升學及

其他資料

- 發佈人
- 系統管理員
- 目標小組
- 家長

# 電子通告 (eNotice)



	Android	iOS
<p>即時訊息 推播通知 手機效果</p>		
<p>即時訊息 手機檢視 (可檢視過 去已閱的 即時訊息)</p> <p>按 [檢視內 容] 直接檢 視此通告。</p>		

# 電子通告 (eNotice)



## Android

## iOS

1. 選擇 [通告]。





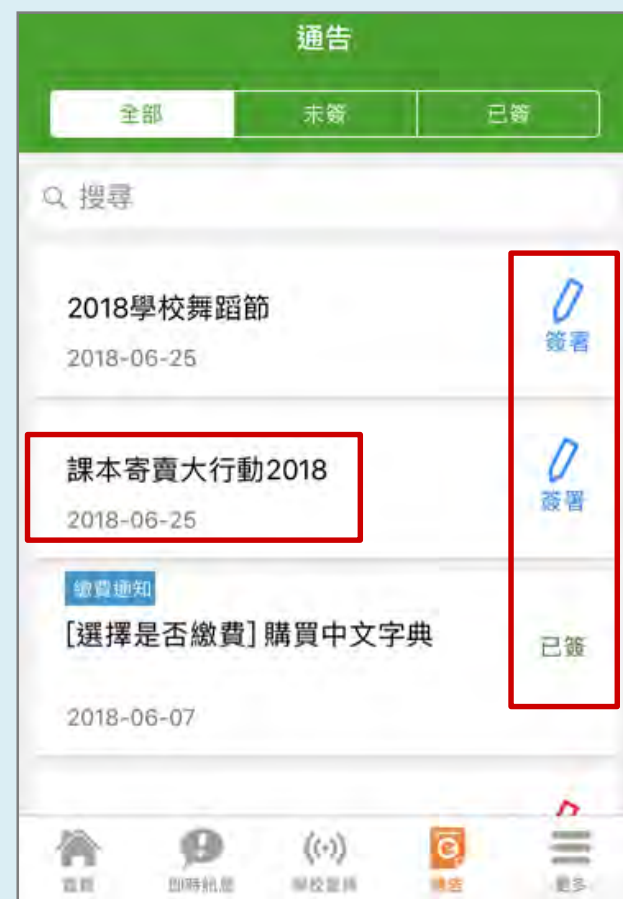
# 電子通告 (eNotice)



## Android



## iOS



2. 瀏覽學校之電子通告。

# 電子通告 (eNotice)



## Android

## iOS

- 點選個別的電子通告，瀏覽詳情通告內容。



← 通告

N20180501  
**課本寄賣大行動2018** 未讀

🕒 簽署限期: 2018-05-11 00:00:59

為紓緩家長於新學期為子女購買課本的經濟壓力，校友會及家長教師會將於7月初合辦「課本寄賣大行動」。寄賣舊書既符合經濟原則，亦可以把舊書循環再用，更能幫助有需要的同學，實在是一舉三得，希望家長們鼎力支持。  
貴家長如欲出讓貴子弟高中的舊課本，請填妥以下參加回條，於星期五前或之前交回班主任。

⊕ 其他資料



← 通告

20180501  
**課本寄賣大行動2018** 未讀

🕒 簽署限期: 2018-06-29 00:00:59

為紓緩家長於新學期為子女購買課本的經濟壓力，校友會及家長教師會將於7月初合辦「課本寄賣大行動」。寄賣舊書既符合經濟原則，亦可以把舊書循環再用，更能幫助有需要的同學，實在是一舉三得，希望家長們鼎力支持。  
貴家長如欲出讓貴子弟高中的舊課本，請填妥以下參加回條，於星期五前或之前交回班主任。

⊕ 其他資料



## Android

## iOS

### 4. 簽署回條。

\*本人已清楚以上通告的內容，並有以下決定：

參予寄賣課本  
 不參與寄賣課本

\*願意成為該次義賣會義工

是  
 否

請填妥以上回條，再按簽署。

簽署

\*本人已清楚以上通告的內容，並有以下決定：

參予寄賣課本  
 不參與寄賣課本

\*願意成為該次義賣會義工

是  
 否

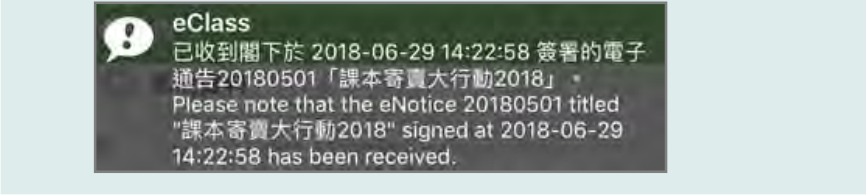
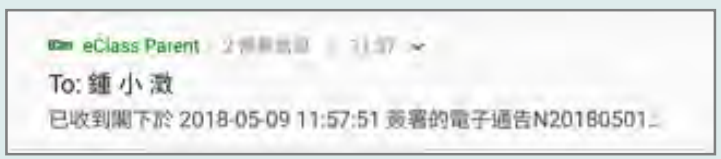
請填妥以上回條，再按簽署。

簽署

# 電子通告 (eNotice)

	<h2>Android</h2>	<h2>iOS</h2>
--	------------------	--------------

即時訊息  
推播通知  
手機效果



即時訊息  
手機檢視  
(可檢視過  
去已閱的  
即時訊息)



通告成功  
簽署後會  
收到簽署  
確認通知。

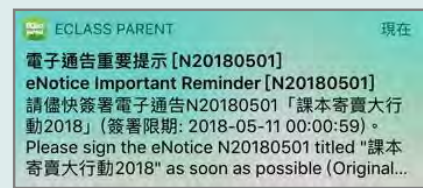
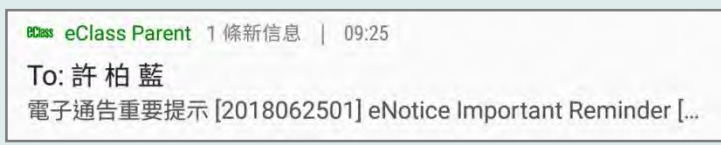
# 電子通告 (eNotice)



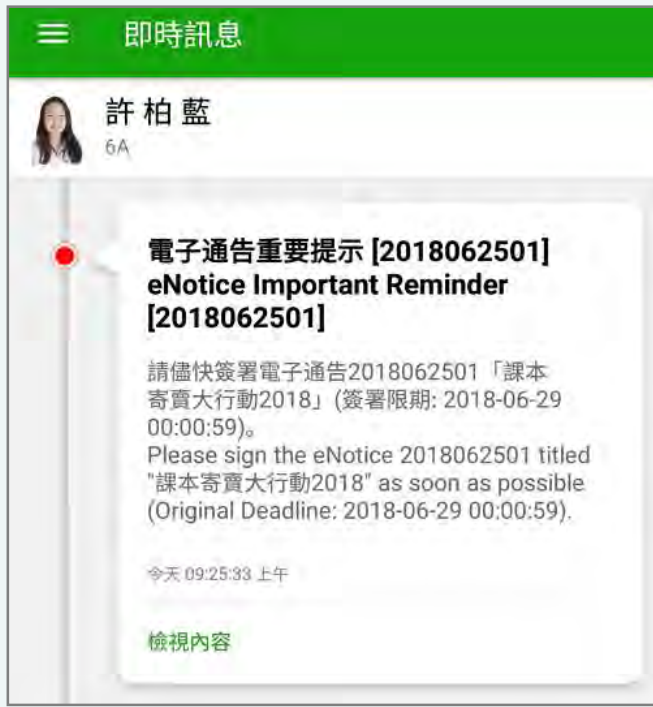
## Android

## iOS

即時訊息  
推播通知  
手機效果



即時訊息  
手機檢視  
(可檢視過  
去已閱的  
即時訊息)



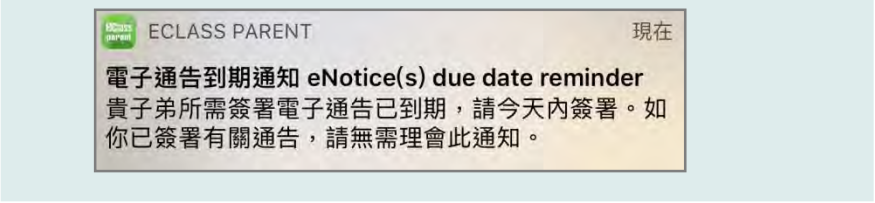
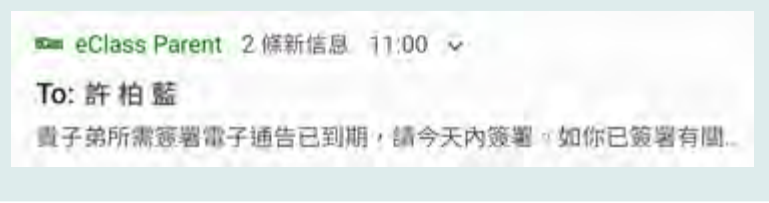
未簽通告  
的家長會  
收到電子  
通告重要  
提示。

# 電子通告 (eNotice)



	Android	iOS
--	---------	-----

即時訊息  
推播通知  
手機效果



即時訊息  
手機檢視  
(可檢視過  
去已閱的  
即時訊息)



# 校曆表(School Calendar)



## Android

## iOS

1. 選擇 [校曆表]。



# 校曆表(School Calendar)



## Android

## iOS

2. 可檢視每月事項/  
假期。

校曆表

日	一	二	三	四	五	六
29	30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9

- 1 Labour Day
- 2 Counselling prefect gathering
- 4 PATHS social service II

校曆表

週日	週一	週二	週三	週四	週五	週六
29	30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2

- 1 Labour Day
- 2 Counselling prefect gathering
- 4 PATHS social service II
- 16 ICS Programme



# 家課表(eHomework)



## Android

## iOS

1. 選擇 [家課表]。



# 家課表(eHomework)



## Android

## iOS

2. 瀏覽家課表。



# 家課表(eHomework)



## Android

## iOS

3. 檢視家課內容。

← 家課表

**唐山大地震專題報告**

📅 2018-05-04  
📅 2018-06-29

⊖ 其他資料

**學科**  
中國語文

**學科組別**  
6A 中國語文

**工作量**  
0 小時

**須繳交**  
是

**老師/科長**  
冼小鳳

← 家課表

**唐山大地震專題報告**

📅 2018-05-04  
📅 2018-06-29

⊖ 其他資料

**學科**  
中國語文

**學科組別**  
6A 中國語文

**工作量**  
0 小時

**須繳交**  
是

**老師/科長**  
冼小鳳

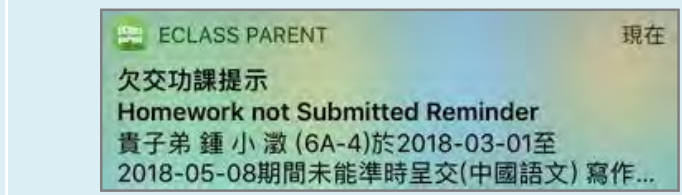
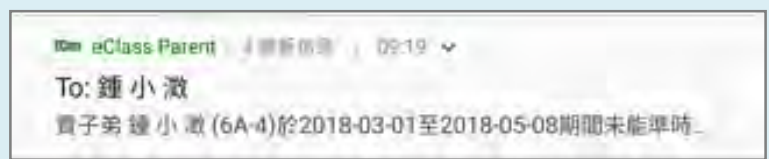
Home, 消息, 通知, 通知, 通知, 通知

# 家課表(eHomework)

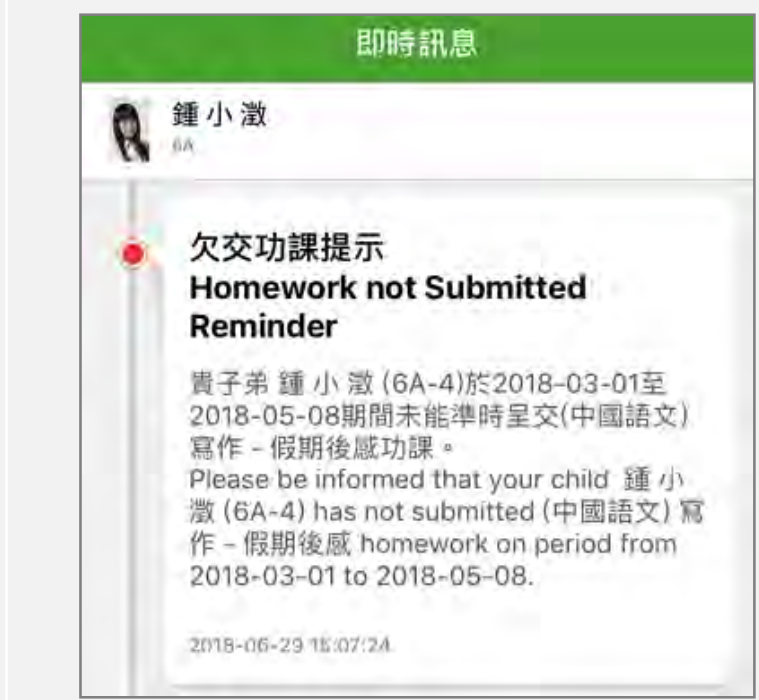
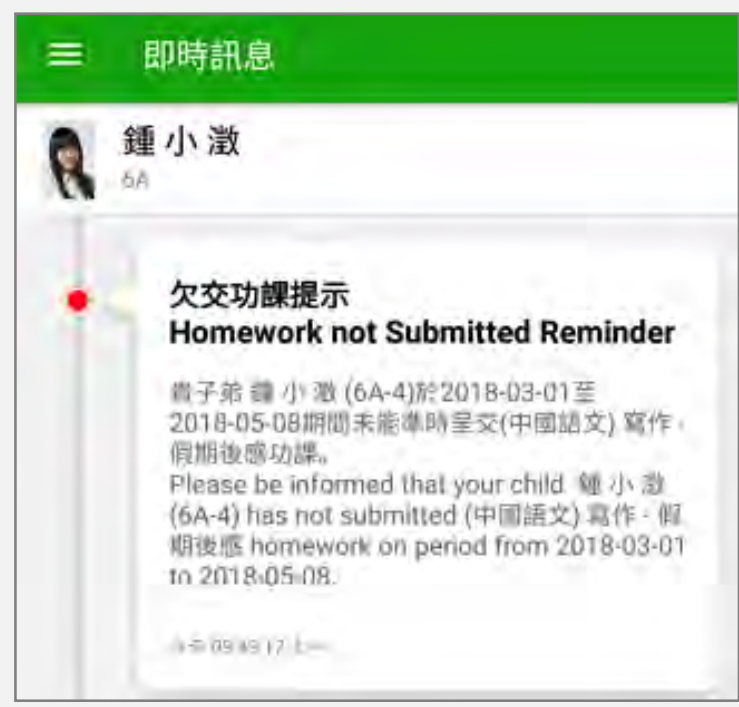


	Android	iOS
--	---------	-----

即時訊息  
推播通知  
手機效果



即時訊息  
手機檢視



# 學生相片 (Official Photo)



## C. 於手機檢視學生相片

	Android	iOS
--	---------	-----

- 1. 在家長 eClass Parent App 首頁呈現學生相片



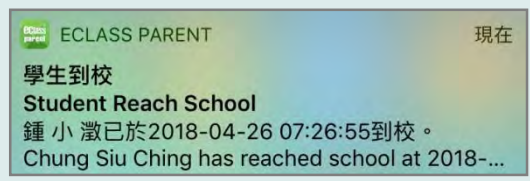
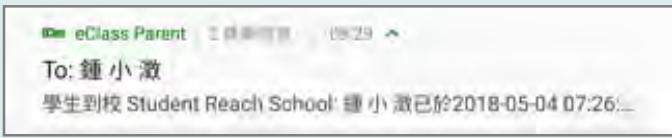


# 考勤紀錄(學生)(eAttendance)



	<h2>Android</h2>	<h2>iOS</h2>
--	------------------	--------------

即時訊息  
推播通知  
手機效果



即時訊息  
手機檢視  
(可檢視過去已閱的  
即時訊息)



# 考勤紀錄(學生)(eAttendance)



## Android

## iOS

1. 首頁檢視當日的考勤紀錄。



# 考勤紀錄(學生)(eAttendance)



## Android

## iOS

2. 選擇 [考勤紀錄]。





# 考勤紀錄(學生)(eAttendance)



## Android

## iOS

3. 檢視詳細考勤紀錄。

Android app screenshot showing attendance records for March and April 2018. The interface includes a summary of total classes (8), late arrivals (3), absences (2.5), and early exits (2). A table lists specific dates with arrival and departure times and status indicators.

日期	出入時間	狀態	遲到分鐘
30	上午 07:58:12 下午 --	■	
27	上午 07:50:12 下午 16:25:28	■	
26	上午 Sick 下午 -	■	
25	上午 09:30:00 下午 16:25:28	■	75分鐘
19	上午 07:58:52 下午 -	■	

iOS app screenshot showing attendance records for April 2018. The interface includes a summary of total classes (8), late arrivals (3), absences (2), and early exits (2). A table lists specific dates with arrival and departure times and status indicators.

日期	出入時間	狀態	遲到分鐘
30	上午 07:58:52 下午 14:50:12	■	
27	上午 07:50:12 下午 16:25:28	■	
26	上午 Sick 下午 ---	■	
25	上午 -- 下午 16:25:28	■	0分鐘

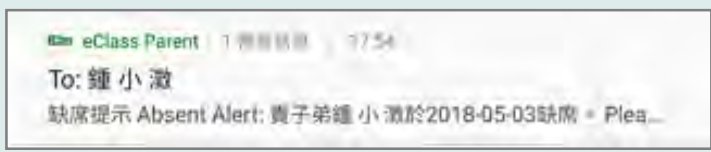


# 考勤紀錄(學生)(eAttendance)



	<h2>Android</h2>	<h2>iOS</h2>
--	------------------	--------------

即時訊息  
推播通知  
手機效果



現在



即時訊息  
手機檢視  
(可檢視過去已閱的  
即時訊息)





## Android

## iOS

### 新增帳戶

1. 選擇 [我的帳戶]，按 [+] 新增帳戶。






## Android

## iOS

### 登出/刪除帳戶

- 點選或移動學校橫額，然後選擇 [登出] 或 [刪除] 帳戶。

按 ，選擇 [登出] 或 [刪除] 帳戶。



由右至左滑動學校橫額，然後選擇 [登出] 或 [刪除] 帳戶。





## Android

## iOS

### 更改帳戶密碼

3. 選擇 [更改密碼]  
更改帳戶密碼
4. 輸入目前的密碼、  
新密碼，然後再  
次輸入新密碼，  
按 [確定] 或 [✓]  
完成。

# 用戶指南(User Guide)



## Android

## iOS

選擇 [用戶指南]，瀏覽相關資料。





## Android

## iOS

選擇 [家長專頁]，瀏覽相關資料。





# 完

## 多謝選用eClass Parent App

如忘記密碼請致電校務處重設

如有問題，歡迎致電／電郵至

家長支援熱線：

(852) 3913 3211

家長支援電郵：

[parent@eClass.hk](mailto:parent@eClass.hk)

亦可瀏覽家長專頁：

<https://parents.eclass.com.hk/>